



# Știința



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXIX Nr. 8480

Joi 9 iulie 1970

6 PAGINI — 30 BANI

## PLENARA COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R.

Într-o sesiune, 8 iulie a.c., s-au deschis lucrările plenarei Comitetului Central al Partidului Communist Român.

La lucrările plenarei participă ca invitați șefii ai secțiilor Comitetului Central al Partidului Communist Român, membrii Colegiului Central de

partid, miniștri și conducători ai unor instituții centrale de stat, redactorii șefii ai presei centrale.

### IN ACTIVITATEA CENTRALELOR INDUSTRIALE

## SPECIALIZAREA ȘI COOPERAREA — într-o relație echilibrată, judicioasă!

În construcția de mașini, aproape fiecare produs, oricât de complex, poate fi realizat în întregime într-o singură centrală. Cu toate acestea, execuția unor părți componente ale produselor complexe este încredințată adesea unor întreprinderi strict specializate din afară. Se valorifică astfel — prin asigurarea unui grad optim de integrare a fabricației în cadrul centralelor, diferit de la caz la caz — marile avantaje tehnico-economice ale specializării și cooperării interuzinale în producție. Există însă și situații în care eforturile centralelor industriale sau ale unor mari uzine constructoare de mașini pentru creșterea productivității muncii și reducerea prețului de cost al produselor nu sînt legate nemijlocit de preocuparea pentru adîncirea specializării și extinderea cooperării în producție. Cum se explică, oare, o asemenea orientare?

În puține uzine constructoare de mașini, o anumită parte a capacităților de producție continuă să fie folosită, ca și cu ani în urmă, pentru producerea unor piese sau subansamble în a căror realizare sînt specializate unități economice aparte. Aceasta înseamnă, pe de o parte, că respectivele elemente nu sînt întotdeauna de calitate superioară, se realizează cu mari consumuri de materiale și manoperă, la prețuri de cost ridicate. Pe de altă parte, utilizînd diferite mașini-unelte pentru fabricarea unor piese ce ar trebui să fie primite în mod normal din afară, de la unități specializate, pe bază de contracte economice reciproc avantajoase de cooperare sau colaborare, o anumită parte din capacitatea de producție nu este folosită în modul cel mai rațional.

### ancheta economică

de tehnologii improvizate, o serie de agregate hidraulice: pompe, cilindri de forță, distribuitoare. Manopera consumată în acest scop este de 5 ori mai mare decît la Uzina mecanică din Plopieni, specializată în realizarea acestor subansamble, prețul de cost depășindu-l și el, cu mult, pe cel de vînzare al uzinei din Plopieni. Atunci de ce nu se obțin de aici elementele și agregatele hidraulice de care au nevoie uzinele din cadrul centralei amintite?

— Ne descurcăm cum putem — ne-a spus ing. Ion Burlacu, adjunctul șefului serviciului tehnic al centralei — deoarece uzina din Plopieni nu dispune de capacități de producție care să-i permită satisfacerea integrală a cerințelor noastre.

Acest motiv, al insuficienței capacității de producție dintr-o serie de uzine specializate într-un domeniu sau altul, este foarte des invocat ca argument pentru refuzarea unor sarcini de cooperare. Efectele, nu negăm, sînt credibile: a conduce uzinelor suprasolicitate, dar nici nu putem accepta opinia potrivit căreia, „asta-i situația, nu-i nimic de făcut”, mai ales fără o analiză temeinică, efectuată în comun de către centrale și ministere, a posibilităților de încărcare mai judicioasă a tuturor capacităților de producție ale uzinelor specializate din construcția de mașini. Uneori, criteriile după care se sta-

bilesc relațiile de cooperare-colaborare, departe de a se rezuma la asigurarea unei cit mai înalte eficiențe, sînt cit se poate de bizare. Se are în vedere, bunăoară, încălcarea, pur și simplu, a unor capacități de producție disponibile.

— Cîlmea este — ne-a spus ing. Iacob Cristu, din serviciul de planificare al C.I.U.E.M.C. — că dacă vreo unitate, subliniez, nespecializată, a centralei acceptă să preia, pentru o vreme, anumite sarcini de plan ale altei întreprinderi, spre a-i veni astfel în ajutor într-un moment critic, poate fi aproape sigură că în anul următor o asemenea colaborare, cu totul întâmplătoare, devine... sarcină de „cooperare”. Despre ce cooperare poate fi însă vorba în asemenea cazuri?

Citeodată, în loc să vizeze exclusiv întreprinderile specializate în domeniile care interesează în mod concret, indiferent din ce centrală fac parte, cooperarea se limitează, în mod inexplicabil, la uzinele — adesea nespecializate — ale uneia și aceleiași centrale industriale. Cit de dăună-

Ing. Adrian PRODAN  
Constantin DUMITRU

(Continuare în pag. a III-a)

## Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, l-a primit pe dr. Otto Schedl

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit, miercuri după-amiază, pe dr. Otto Schedl, vicepremier al guvernului și ministru al economiei și transporturilor al landului Ba-

## Premiere industriale la Zlatna

La Uzina metalurgică de metale neferoase Zlatna există o puternică tradiție în domeniul fructificării în producție a gândirii tehnice proprii, aplicării în procesul tehnologic a unor raționalizări concepute de muncitorii, tehnicienii și inginerii de aici. Rădăcinile acestei activități fertile se vădesc în creșterea productivității muncii, diversificarea producției, îmbunătățirea condițiilor de muncă. Zilele trecute, viața uzinei a consemnat două „premiere” industriale: punerea în funcțiune a instalației de obținere a sulfatului de magneziu din deșeurile de cenuri dolomitice și a instalației pentru prepararea îmbunătățită a sulfatului de fier, care au marcat considerabil potențialul de producție al unității. Consemnînd acest eveniment, merită să fie subliniat faptul că ambele instalații sînt concepute în întregime în uzină.

Instalația pentru prepararea, prin procedee îmbunătățite, a sulfatului de fier — cea de-a doua „premieră” — aduce și ea unele perfecționări tehnice. Noua capacitate de producție are la bază aplicarea unei soluții tehnologice aparținînd unui colectiv din uzină, format din chimistul Ilie Florea, inginerul Mihai Oida și maestrul chimist Victor Filimon, privind perfecționarea fazei de dizolvare a sulfatului de fier. Procedeele utilizate de împănare a soluției de sulfat de fier determină diminuarea pierderilor în reziduuri cu peste 60 la sută.

Ștefan DINICA  
correspondent „Științei”

(Continuare în pag. a III-a)

## Electronii dinamizează energiile colosilor de oțel

Halala de montaj a uzinei „Progresul”-Brăila. Aici se adună tot ceea ce produc secțiile; spre acest punct terminus „pompează” piesele turnătorii, forja, strungăria. Formele inedite de metal sînt articulate logic. Într-un flux logic, viitoarea mașină își capătă conturul după care a alergat atîta prin uzină. Urmează returul riguros — fiecare articulație e controlată, încercată; se adaugă apoi vopseala imaginată de proiectanți și urarea de „drum bun!”. Fiecare clipă apropiere de rampa de expediție noi eşaloane de rulouri compresoare, excavatoare, concasoare, instalații complexe. Echipa tehnică ca un veritabil mecanic-șef, uzina brăileană echipează la rîndu-i, oferind indus-

triei utilaje dintre cele mai moderne, unele dintre ele cu un palmares prestigios și peste hotare. „Excavatoare, rulouri compresoare, linii pentru fabricarea cimentului, instalații destinate producției materialelor refractare. Poate că nici o dată pînă acum uzina n-a fost supusă unui tur atât de dens de scrisori, apeluri telefonice, telegrame, solicitări pentru urgentarea livrărilor. Uzina trăiește într-un ritm alert, hotărît să satisfacă cerințele de utilaj greu, hotărît să fie alături de întregul popor în munca pătîrnacă de înaltă responsabilitate patriotică pentru înlăturarea distrugerilor provocate de inundații. Ca întotdeauna, ră peste tot, în frunte sînt comunistii.

— Avem multe comenzi din partea județelor călătorești — ne spune Eugen Savin, șef de echipă la montaj. Cuvîntul de ordine la noi este: cit mai repede, cit mai mult, cit mai bine.

### LA UZINELE „PROGRESUL”-BRĂILA

Oamenii au înțeles însemnătatea acestui moment. Am lucrat suplimentar două duminiți; ne vom face în continuare datoria. Echipa lui Savin luca

în acele ore la finisarea unui concasor, produs asupra căruia s-au concentrat ample eforturi de modernizare. „Cura de slăbire” — cum o numesc muncitorii — a acestui utilaj a început cu reproiectarea. În vecinătatea rampei de expediție, noul produs — concasorul nr. 12. Investit cu toți parametrii tehnici proiectați, dar mai ușor decît înaintașul său de serie cu 16000 de kilograme... „Alo, sintem Sibiu! Uzina „Independența”. „Cu ce vă putem fi de folos?” În biroul directorului general al uzinei „Progresul”, ing. G.A. Munteanu, asemenea dialoguri s-au schimbat frecvent în ultimele săptămîni. Solicitanții de azi, întreprinderea sibliană, în-

treține de ani de zile fructuoase relații de colaborare cu omonima ei de pe malul Dunării. Legături statornice în efortul comun de a da economiei țării mașini și instalații la nivelul exigențelor tehnicii moderne. „Cu ce vă putem fi de folos?” „N-ai putea grăbi termenul de livrare a unui excavator? Ne-ai sprijini mult în efortul de reconstrucție?” „Care e termenul?” „Trimestrul IV”. „Ii veți avea mai curînd?” „Alti moment pe rampa de expediție. În lumina generoasă a amiezii, excavatoarele, rulourile compresoare se înfățișează strălucind în halna lor firească

Ilie TANASACHE  
(Continuare în pag. a IV-a)

## ÎNCHEIEREA VIZITEI DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A UNIUNII SOVIETICE



La plecare, pe aeroportul internațional Otopeni

La încheierea vizitei oficiale de prietenie în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, bucurăsteni și-au exprimat din nou sentimentele de stimă tovarășească, pe care poporul român și poporul sovietic și le nutresc reciproc.

De-a lungul magistralelor străbătute de cortegiul de mașini ce se îndrepta spre aeroport, zeci de mii de cetățeni ai Capitalei au salutat cu căldură pe oaspeți.

Dintr-o mașină deschisă, tovarășii Alexei Nikolaevici Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., și Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., răspund aclamațiilor mult-

La aeroportul Otopeni, urările „Trăiască unitatea și colaborarea țărilor socialiste!”, „Trăiască prietenia frățească, alianța și colaborarea multilaterală dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste!” erau înscrise în limbile română și rusă pe mari panouri. Modernă aerogară era pavozată cu drapelul de stat ale celor două țări. Pe frontispiciul salonului de onoare se aflau portretele tovarășilor Ion Gheorghe Maurer și A. N. Kosighin.

La aeroport au venit, pentru a ura drum bun membrilor delegației sovietice, tovarășii Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Ilie Verdet, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Dumitru Popa, Leonte Răutu, Iosif Banc, Mihai Gere, Ion Ionăț, precum și Mihai Marinescu și Ion

Pășan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, șeful secției relații externe a C.C. al P.C.R., Teodor Marinescu, ambasadorul României în Uniunea Sovietică.

Se aflau, de asemenea, pe platoul de ceremonii oficiale, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații obștești, generali, ziaristi români și străini.

Erau prezenți A. V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București, care a făcut parte din delegația sovietică, precum și șefii de misiuni diplomatice acreditați în România, membri ai Ambasadei Uniunii Sovietice la București.

Un sunet prelung de trompete anunță sosirea pe aeroport a

(Continuare în pag. a V-a)

## COMUNICAT cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice în Republica Socialistă România

Ca urmare a înțelegerii dintre Comiteele Centrale ale Partidului Communist Român și Partidului Communist al Uniunii Sovietice și dintre guvernele Republicii Socialiste România și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, în perioada 6-8 iulie 1970 a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România delegația de partid și guvernamentală a Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste în frunte cu președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al Comitetului Central al P.C.U.S., A. N. Kosighin. În cursul vizitei a fost semnat noul Tratat româno-sovietic de prietenie, colaborare și asistență mutuală.

Delegația de partid și guvernamentală a Uniunii Sovietice a fost primită de către tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Communist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, cu care a avut o convorbire sinceră, tovarășească.

Delegația sovietică a avut întîlniri cu oameni ai muncii din București și Ploiești, a vizitat rafinăria, combinatul petrochimic „Brazi” și uzina de utilaj petrolier „1 Mai”.

Oaspeților sovietici li s-a făcut pretutindeni o primire caldă, prietenească — expresie vie a sentimentelor frățești care leagă popoarele celor două țări.

Între delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Socialiste România și U.R.S.S. au avut loc tratative, care au decurs într-o atmosferă tovarășească, în spiritul înțelegerii reciproce. Delegațiile s-au informat despre construcția socialistă și comunistă în țările lor, au examinat stadiul actual al relațiilor româno-sovietice, căile de dezvoltare în continuare a acestora și au făcut un schimb de păreri cu privire la probleme internaționale actuale.

La tratative au participat: Din partea română — Ion Gheor-

ghie Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Vasile Vlad, membru supleant al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., și Teodor Marinescu, membru al C.C. al P.C.R., ambasadorul României în U.R.S.S.

Din partea sovietică — A. N. Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., M. A. Suslov, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., A. A. Gromiko, membru al C.C. al P.C.U.S., ministrul afacerilor externe al U.R.S.S., K. V. Ruskov, membru al Comiteei Centrale de Revizie a P.C.U.S., șef de secție la C.C. al P.C.U.S., A. V. Basov, mem-

bru al C.C. al P.C.U.S., ambasadorul U.R.S.S. în România.

Delegațiile au constatat cu satisfacție că Tratatul româno-sovietic de prietenie, colaborare și asistență mutuală din 4 februarie 1948 a contribuit la stabilirea relațiilor de tip nou între România și Uniunea Sovietică, a jucat un rol important în afirmarea unei colaborări largi, reciproc avantajoase între ele.

Continuînd tradițiile de prietenie, afirmate în tratatul precedent, nou tratat oglîndește experiența acumulată în colaborarea româno-sovietică, realizările celor două țări în construirea socialismului și comunismului, întărirea relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările socialiste, precum și transformările care au avut loc în Europa și în întreaga lume.

În timpul convorbirilor, părțile au reafirmat hotărîrea de a extinde

(Continuare în pag. a V-a)

De la bordul avionului cu care se înapoia în patrie, delegația de partid și guvernamentală a Uniunii Sovietice a adresat următoarea telegramă:

**Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU**  
secretar general al Partidului Communist Român,  
președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

**Tovarășului ION GHEORGHE MAURER**  
președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

Întorcîndu-se în patrie, după vizita în Republica Socialistă România, delegația de partid și guvernamentală sovietică exprimă C.C. al P.C.R., guvernului Republicii Socialiste România, dv. personal și întregului popor român recunoștință cordială pentru ospitalitatea și atenția acordate delegației.

Ne exprimăm încă o dată profunda satisfacție în legătură cu încheierea noului Tratat sovieto-român de prietenie, colaborare și asistență mutuală, precum și convingerea că, pe baza acestuia, relațiile de prietenie sovieto-române se vor dezvolta și în viitor în interesul popoarelor ambelor țări, al cauzei păcii și socialismului.

Dorim din toată inima oamenilor muncii din România noi și mari succese în construcția socialistă.







# ÎNCEIEREA VIZITEI DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE A UNIUNII SOVIETICE

(Urmare din pag. 1)

colonei oficiale. Garda militară prezintă onorul. Fanfara intonează imnurile de stat ale Uniunii Sovietice și Republicii Socialiste România.

Tovarășul A. N. Kosighin, împreună cu tovarășii Ion Gheorghe Maurer trec în revistă garda de onoare.

Membrii delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice își iau rămas bun de la șefii misiunilor diplomatice, de la persoanele oficiale române aflate pe aeroport.

De pe podiul amenajat pe aeroport, A. N. Kosighin rostește un cuvânt de rămas bun.

Stimate tovarășe Maurer, Stimai prieteni români.

Delegația de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice se reîntoarce în patrie. Am vrea să exprimăm sincera noastră recunoștință Comitetului Central al Partidului Comunist Român, guvernului Republicii Socialiste România, întregului popor român pentru ospitalitatea și căldura cu care am fost primiți în aceste zile istorice.

Vizita noastră în România a fost de scurtă durată, dar atât noi cât și tovarășii noștri români avem tot timpul să fim satisfăcuți de rezultatele sale. Noul tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală semnat la București reprezintă un program pe termen lung de dezvoltare în continuare a relațiilor sovieto-române. El va servi la întărirea legăturilor multilaterale dintre țările, partidele și popoarele noastre. Noul tratat corespunde pe deplin intereselor fundamentale ale popoarelor ambelor țări, el servește cauzelor noastre comune, cauzei păcii și socialismului.

În timpul vizitei, delegația noastră a avut posibilitatea de a proceda la un schimb de opinii cu secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu președintele Consiliului de Miniștri, tovarășul Ion Gheorghe Maurer, cu alți conducători ai partidului și guvernului român în probleme de actualitate privind relațiile sovieto-române și situația internațională. Noi considerăm că aceste convorbiri au fost foarte utile și fructuoase. Delegația noastră pleacă ducând cu sine amintiri calde despre întâlnirile cu oamenii muncii români, care, sub conducerea partidului lor comunist, au obținut mari succese în dezvoltarea economică, științific și culturală. Ne bucurăm sincer realizările dumnea-voastră și vă dorim din toată inima noi victorii glorioase în construcția socialistă. Comunistii și oamenii muncii din România pot fi siguri că Partidul Comunist al Uniunii Sovietice le este prieten și aliat de nădejde. Poporul sovietic este ferm hotărât să facă și pe viitor totul pentru dezvoltarea co-

laborării frățești multilaterale a țărilor noastre.

Trăiască prietenia de nezdruclănat a popoarelor sovietice și române, aliat și tovarăș de luptă în bătălia măreață pentru socialism și comunism!

Să se întărească unitatea și coeziunea țărilor socialiste!

La revedere tovarăși, vă mulțumesc!

Răspunzând, tovarășul Ion Gheorghe Maurer a spus:

Onorate tovarășe Kosighin, Dragi tovarăși prieteni,

Azi, la încheierea vizitei dumnea-voastră în Republica Socialistă România doresc să exprim din nou satisfacția pe care ne-a produs-o prezența în mijlocul nostru a delegației de partid și guvernamentale sovietice, a dumnea-voastră, stima- tovarășe Alexei Nikolaevici Kosighin. Deși scurtă, această vizită vă-a oferit posibilitatea de a vă întâlni cu oamenii muncii din țara noastră, de a aprecia însuflețirea cu care muncesc pentru construirea noului orizont social.

Întărirea cu tovarășii Nicolae Ceaușescu, conștientizarea faptului că le-am purtat împreună a evidențiat, o dată mai mult, preocuparea noastră statornică, a partidului comunist, a guvernului român de a întări prietenia și colaborarea multilaterală româno-sovietică.

Nu ne putem opri să subliniem încă o dată satisfacția cu care constatăm acordul nostru deplin pentru extinderea și intensificarea legăturilor româno-sovietice pe toate planurile. Nădăjdum că cele două țări și popoare vor beneficia de roadele acestei colaborări.

Vă rugăm, dragi tovarăși, să duceți cu dumneavoastră expresia sentimentelor de prietenie tovarășească pe care Partidul Comunist Român, guvernul țării și întregul popor român le manifestă față de Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, de Uniunea Sovietică, de popoarele sovietice, o dată cu caldă noastră urare de noi și mari succese în opera de edificare a societății comuniste.

Trăiască prietenia și colaborarea multilaterală româno-sovietică! Trăiască unitatea tuturor țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești mondiale!

Să triumfe pacea și înțelegerea între popoare!

Tovarășii Ion Gheorghe Maurer și A. N. Kosighin își strâng călduros mâinile. Președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Sovietice exprimă încă o dată, cu acest prilej, tovarășul Ion Gheorghe Maurer satisfacția deosebită pentru rezultatele convorbirilor avute cu secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat, cu ceilalți conducători ai partidului și statului român, pentru rezultatele vizitei.

La ora 11, avionul guvernamental decolează, îndreptându-se spre Moscova.

## Solii poporului sovietic în vizita prin Capitală

Ieri, ultima zi a vizitei întreprinse în țara noastră de delegația de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice, în frunte cu A. N. Kosighin, a înscris în program cunoașterea unor realizări urbanistice și edilitare ale Capitalei. Vizita prin metropola țării s-a desfășurat sub semnul unei leiași primiri călduroase care l-a însoțit tot timpul pe șefii poporului sovietic, înalți oaspeți ai României Socialiste.

În turul de orizont efectuat în Capitală, membrii delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice au fost însoțiți de tovarășii Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R. și Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., primar general al Capitalei, precum și de Bujor Almășan, membru al C.C. al P.C.R., ministrul industriei miniere și geologiei și Ion Osma, membru al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului popular al municipiului București.

Se străbat artere principale ale orașului, bulevardul Aviatorilor, Calea Victoriei, bulevardul Republicii, punctul terminus fiind cartierul Titan.

Cartierul Titan, acest veritabil oraș-satelit al Bucureștilor, care numără, în prezent, peste 120.000 de locuitori; implanțarea blocurilor de locuințe însumează aici peste 40.000 de apartamente. Oaspeții primesc cu admirație această desfășurare panoramică de clădiri și spații verzi, de bulevarde, magistrale și alei, salută mulțimea care-i aclamă de pe trotuare și de la balconi.

La complexul alimentar din apropierea blocului înnumărat cartierul „Focșoava” se face un scurt popas. Cetățenii, aflând de sosirea în cartierul lor a distinșilor oaspeți sovietici se adunaseră în mare număr să-l întâmpine. Din mijlocul lor se desprind siluete și zgomote care sunt plin de simțăminte. Oaspeții sunt plin simțăminte și celorlalți oaspeți bucheți de garoafe roșii. Se auz urale și ovății pentru întărirea prieteniei dintre popoarele români și sovietici.

În fața unei sugestive machete, oaspeții primesc explicații din partea arhitectului șef al Capitalei, Teodor Ricci. Se întăresc perspectivele de dezvoltare ale cartierului, viitoarele amenajări și dotări social-edilitare. Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. se impresionează de gradul de înalt al amenajamentului și cere explicații privind sistemul de alimentare cu apă și căldură a locuințelor. În final, are cuvinte de apreciere la adresa eforturilor depuse de edilii Capitalei pentru a crea condiții tot mai bune de viață cetățenilor; oaspeții li se relevă faptul că locuitorii modernului cartier Titan sînt, în cea mai mare parte, muncitori, tehnicieni și ingineri, care lucrează în uzinele și întreprinderile din apropiere, cartierul Titan reprezentând, după cum se știe, și o puternică zonă industrială.

Distinși oaspeți luă cunoștință de faptul că noul cartier se află în plin proces de dezvoltare și că, în final, de 15 complexe rezidențiale, numărînd peste 70.000 de apartamente. Oaspeții dau o apreciere pozitivă concepției arhitectonice a cartierului, soluțiilor estetice adoptate în construcție și subliniază că deosebit de important este faptul că acest cartier de locuințe a apărut și se dezvoltă în apropierea unor mari unități industriale.

Dorind să cunoască și unele aspecte ale aprovizionării populației din cartier, oaspeții vizitează un complex alimentar.

Prima unitate comercială vizitată este un magazin de legume și fructe. Mărfurile și legumele de sezon — sint frumos etalate și fac o plăcută impresie. Premierul Kosighin și ceilalți membri ai delegației sovietice cer detalii asupra sistemului de aprovizionare, asupra nivelului des-

facerii și găsesc foarte convenabile prețurile produselor. Șefii delegației sovietice se întrețin cu personalul magazinului. La unitatea alăturată, un magazin „Alimentara” cu autoservire, oaspeții găsesc aceeași abundență de mărfuri și bună rînduială. În discuțiile avute cu responsabilii unității, tovarășii Kosighin, alți membri ai delegației, se interesează de metodele folosite în activitatea de deservire a cumpărătorilor, precum și de ciștigurile realizate de lucrătorii din comerț. La ieșirea din magazin, oaspeții sînt din nou întâmpinați cu aplauze și urale. Premierul Kosighin se oprește, strînge mîna mai multor cetățeni și se întreține amical cu aceștia.

Acești un oraș modern, frumos, și plăcut să trăiești aici, spune tovarășul Kosighin.

Cetățenii întăresc prin răspunsuri aprobative elogiile aduse cartierului lor.

Dialogul se extinde apoi asupra scopului vizitei în România a delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice. Tovarășul Kosighin precizează că vizita pe care a făcut-o în țara noastră s-a concretizat în rezultate fructuoase.

— Știți, desigur, se adresează două țări ale noastre a fost semnat ieri în țara noastră un document — tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală. Tot ieri am avut convorbiri foarte rodnice cu tovarășul Nicolae Ceaușescu. Lm exprm convingerea că atât documentul, cât și schimbul de păreri pe care l-am realizat, vor contribui la adîncirea și dezvoltarea continuă a prieteniei româno-sovietice.

Aceste declarații ale conducătorului delegației sovietice au fost primite cu căldură de cei prezenți.

Încă un pas și se ajunge în bulevardul Constantin Brâncuși, a călătorii din țară, marșrutul este plin simțăminte. Oaspeții se opresc în fața blocului denumit în scrierile constructorilor T. 1. Este o clădire pe cît de masivă — însumează nu mai puțin de 170 de apartamente — pe atît de suplu. În exterior se pot vedea lucrări de finisaj și oaspeții au posibilitatea să cunoască, în acțiune, un tip nou de utilaj — șelă și macara în același timp — cu care sînt dotate întreprinderile noastre de construcții și funcționare în opresc din unele cîteva minute și fac o frumoasă primire soilor poporului sovietic. Se vizitează apoi cîteva din viitoare locuințe, apartamente cu 3 și 4 camere. Au loc și aici discuții. Tema 7 grații de confort al apartamentelor, metodele și ritmul construcțiilor. Directorul întreprinderii de construcții nr. 2, ing. Constantin Popa, subliniază preocuparea permanentă a constructorilor pentru găsirea și aplicarea unor soluții constructive și mai economice pentru sporirea gradului de confort al apartamentelor.

Se străbat din nou străzile Capitalei. Pe trotuare — aceeași mulțime prietenoasă; miile de bucureșteni salută cu căldură pe oaspeții fluturînd steagurile și fanioanele. În coloana de mașini descrie o buclă înconjurînd de aproape șantierul Teatrului Național și al hotelului „Intercontinental”, măiestroase edificii aflate într-un stadiu avansat de construcție.

Ieri, în ultima zi a vizitei pe care a întreprins-o în țara noastră, delegația de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice a realizat în cartierul Titan, pe străzile orașului, printre cetățenii Bucureștilor un contact nemijlocit, direct, cu realitățile din viața muncii și a oamenilor socialiste, de aiferi realități ale țării întregi. Un mijloc mai mult de cunoaștere, de stimă și respect reciproc.

N. Popescu-BOGDANEȘTI

# Un eveniment important în dezvoltarea colaborării, alianței și prieteniei româno-sovietice

Cronica bogată în tradiții a legăturilor prietenești dintre popoarele României și Uniunii Sovietice va înscris ca un eveniment deosebit de pozitiv, vizita în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale a U.R.S.S., condusă de tovarășul A. N. Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S. — vizită cu prilejul căreia a fost semnat noul tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre cele două țări.

Primirea caldă făcută de populația Capitalei, a orașului Ploiești și a altor localități soilor poporului sovietic, manifestările de simpatie cu care au fost pretutindeni salutați de oamenii muncii, în întreprinderile și cartierele vizitate, mitingul din Sala Palatului Republicii, întregul desfășurare a vizitei, urmărită cu viu interes de opinia noastră publică, au dat expresie concludentă sentimentelor reciproce de profundă și trăinică prietenie dintre popoarele români și sovietice, năzuințelor lor de a întări solidaritatea și colaborarea dintre ele, în interesul ambelor țări, al cauzei comune a socialismului, progresului și păcii.

În cursul vizitei, înalții oaspeți sovietici au avut prilejul unor întâlniri și contacte cu un public foarte larg și, totodată, au putut lua cunoștință în mod nemijlocit de unele din realizările poporului român, de roadele eforturilor sale creatoare, dirize și tenace, depuse, sub conducerea Partidului Comunist Român, pentru edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate — ceea ce este de natură să adîncească și mai mult cunoașterea reciprocă și prietenia popoarelor noastre. Tovarășul A. N. Kosighin și ceilalți oaspeți sovietici au făcut, în cuvîntările făcute, ca și în cursul întâlnirilor cu oamenii muncii, aprecieri elogioase cu privire la dezvoltarea economiei, la înaltul nivel tehnic al uzinelor vizitate, la succesele dobîndite în știință și cultură, la modernele construcții de locuințe și la alte rezultate obținute de oamenii muncii din România în diferitele domenii ale operei de construcție socialistă.

Cu sentimente la fel de prietenești, cu profundă simpatie urmăresc și oamenii muncii din țara noastră succesele remarcabile obținute de poporul sovietic, sub conducerea P.C.U.S., în construirea bazei tehnico-materiale a comunismului, în creșterea forțelor de producție, în domeniul esențial al progresului științific și tehnic contemporan, în ridicarea nivelului de trai și de cultură al populației.

Vizita delegației de partid și guvernamentale sovietice a prilejuit discuții fructuoase, aprofundate, la nivelul conducerii de partid și de stat, informări reciproce asupra problemelor construcției socialismului și comunismului, ale relațiilor bilaterale, schimburi de păreri asupra situației internaționale actuale.

Ca un moment de o deosebită importanță se înscris în acest cadru primirea delegației de partid și guvernamentale sovietice de către secretarul general al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, convorbirea sinceră, tovarășească ce a avut loc cu acest prilej. Referindu-se la această întâlnire, la convorbirile care au avut loc, tovarășul A. N. Kosighin a spus: „Noi

considerăm că aceste convorbiri au fost foarte utile și fructuoase”. Iratativele dintre cele două delegații de partid și guvernamentale, desfășurate într-o atmosferă tovarășească, în spiritul înțelegerii reciproce au evidențiat cu satisfacție cursul pozitiv al relațiilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări și state, au examinat actualul și căile de dezvoltare în continuare a acestor relații, dorința celor două părți de a acționa hotărît în acest sens.

Partidul și guvernul țării noastre acordă o înaltă prețuire întăririi prieteniei și colaborării dintre România și Uniunea Sovietică. Cimentată prin singele vărsat împreună de oasții antihitleristi, prietenia româno-sovietică a dobîndit în anul socialismului temelia trăinică a comunismului de orînduire, de ideologie, de interese și țeluri.

Asa cum este știut, la baza prieteniei, alianței și colaborării româno-sovietice stau relațiile de solidaritate dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice. Dezvoltarea colaborării rodnice dintre cele două țări, întărirea și multiplicarea legăturilor dintre ele, pe baza normelor și principiilor marxist-leniniste și ale internaționalismului socialist, a dreptului fiecărui partid de a-și elabora de sine stăturat politica, s-a dovedit un factor esențial al întăririi prieteniei și colaborării generale dintre cele două țări. Vizita delegației de partid și guvernamentale sovietice, convorbirile purtate au evidențiat hotărîrea ambelor partide de a dezvolta continuu legăturile de solidaritate — ceea ce corespunde intereselor ambelor partide și ambelor popoare, intereselor cauzei unității mișcării comuniste internaționale.

Întărirea relațiilor de prietenie româno-sovietice se încadrează organic în politica externă a partidului și statului nostru, care are în mod neapărat în centrul său, ca principiu cardinal și permanent, adîncirea continuă a prieteniei frățești, a solidarității și unității cu toate statele socialiste, cu toate partidele comuniste și muncitorești, sub stindardul ideilor internaționalismului socialist.

Noul tratat, semnat marți, constituie un puternic instrument de întărire continuă a prieteniei frățești și a solidarității internaționaliste dintre cele două țări. Reflectînd posibilitățile sporite care s-au creat, ca urmare a progreselor realizate de cele două țări în evoluția lor politică, economică și socială, noul tratat deschide perspectiva ca relațiile de colaborare ce s-au dezvoltat în toți acești ani, să cunoască o nouă intensificare. După cum se arată în tratat, România și Uniunea Sovietică vor dezvolta colaborarea în domeniul politic, economic, cultural, vor adînci cooperarea în producție și tehnico-științifică, vor largi, în continuare, colaborarea în domeniile învățămîntului, literaturii și artei, sportului, sănătății și în alte domenii, vor intensifica schimburile de experiență, în spiritul avantajului reciproc.

Tratatul consfințește principiile fundamentale ale dezvoltării relațiilor dintre țările noastre. România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste — se arată în primul său articol — vor dezvolta colaborarea între ele „pe baza ajutorului frățesc,

avantajului reciproc, respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi și neamestecul reciproc în treburile interne” — principii ale marxism-leninismului și internaționalismului a căror aplicare consecventă creează premisele unei colaborări rodnice între țările socialiste și ale unei unități trăinice și reale a sistemului mondial socialist.

Conștințind alianța celor două țări, tratatul prevede că în cazul cînd una din țări va fi supusă unui atac armat din partea unui stat sau unui grup de state, cealaltă țară, exercitîndu-și dreptul inalienabil la autoapărare individuală sau colectivă, îi va acorda neîntîrziat ajutor multilateral prin toate mijloacele pe care le are la dispoziție, inclusiv militar, necesar respingerii atacului armat.

Noul tratat româno-sovietic este menit să joace un rol pozitiv în eforturile pentru preîntîmpinarea unui nou război mondial, pentru menținerea păcii, pentru apărarea libertății și independenței popoarelor, și dreptului sacru al fiecărui popor de a-și hotărî de sine stăturat soarta. În același timp, în spiritul cerințelor coeziunii pașnice, noul tratat este destinat să contribuie la efortul pentru dezvoltarea colaborării cu statele europene și existinței pașnice, indiferent de orînduirea socială, rezolvarea problemelor litigioase dintre state prin mijloace pașnice, întărirea păcii și securității în Europa și în lume, realizarea dezarmării generale și totale.

De asemenea o prevedere importantă a tratatului este aceea de a promova unitatea și coeziunea țărilor socialiste — factor de importanță covârșitoare pentru creșterea forței și influenței sistemului mondial socialist, pentru victoria cauzei păcii. Unitatea forțelor socialismului reprezintă un mare imperativ al contemporaneității — și este ferma convingere a partidului nostru că ceea ce unește țările socialiste, partidele comuniste, constituie elementul principal și fundamental, care trebuie să prevaleze în relațiile dintre ele, și să asigure realizarea obiectivelor pentru depășirea dificultăților apărute, pentru dezvoltarea unor strînse relații de prietenie și colaborare între toate statele socialiste.

Pe bună dreptate întregul popor român este încredințat că vizita delegației de partid și guvernamentale sovietice, rezultatele rodnice cu care se soldează aceasta, deschid perspectiva adîncirii continue a prieteniei româno-sovietice, intensificării legăturilor de colaborare între țările, partidele și popoarele noastre, în interesul reciproc și al cauzei generale a socialismului și păcii în lume. Această convingere și-a găsit expresie și în comunicatul comun, care relevă încrederea celor două țări în viața delegației sovietice în România, încheierea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, schimbul util, tovarășesc de păreri, care a avut loc, reprezintă o contribuție importantă la dezvoltarea continuă a colaborării multilaterale româno-sovietice, la întărirea unității și coeziunii țărilor socialiste.”

Salutînd rezultatele pozitive ale vizitei în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale sovietice, poporul român își reafirmă deplina aderență față de politica externă a partidului și statului nostru, pusă consecvent, neapărat, în slujba intereselor fundamentale ale poporului român, ale socialismului și păcii în întreaga lume.

V. ILIESCU

# COMUNICAT

## cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Uniunii Sovietice în Republica Socialistă România

(Urmare din pag. 1)

de, în continuare, în conformitate cu principiile internaționalismului socialist, relațiile de colaborare multilaterală dintre Republica Socialistă România și U.R.S.S., pe baza ajutorului frățesc, avantajului reciproc, respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi și neamestecului reciproc în treburile interne.

Delegațiile au exprimat convingerea că adîncirea colaborării prietenești dintre Republica Socialistă România și U.R.S.S. corespunde intereselor fundamentale ale popoarelor ambelor țări, sistemului socialist mondial în ansamblu.

Ambele delegații au subliniat că ele acordă o mare însemnătate unității și coeziunii țărilor socialiste. Ele și-au exprimat dorința fermă de a dezvolta colaborarea în cadrul Tratatului de la Varșovia și de a dezvolta prietenia și colaborarea cu celelalte țări socialiste. Părțile au remarcat importanța dezvoltării colaborării multilaterale în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, în concordanță cu hotărîrile celei de-a 23-a Sesiuni speciale C.A.E.R.

România și Uniunea Sovietică reafirmă că, conducîndu-se după interesele socialismului, progresului social, în colaborare cu celelalte țări socialiste, cu toate forțele progresiste și iubitoare de pace, vor acționa în mod hotărît împotriva agresiunii imperialiste, colonialismului și neocolonialismului, vor apăra cu fermitate cauza păcii și securității popoarelor.

Părțile au condamnat cu hotărîre agresiunea S.U.A. în Vietnam, extinderea războiului agresiv de către Statele Unite pe teritoriul Cambodgiei, amestecul militar tot mai larg în treburile Laosului și au exprimat solidaritatea lor deplină cu lupta de eliberare a po-

oarelor din Indochina. Pentru restabilirea păcii în această parte a lumii este necesar să se pună capăt agresiunii americane, să fie retrase trupele S.U.A. și ale aliaților lor, să fie respectat dreptul popoarelor din Indochina de a-și hotărî singure destinele fără nici un amestec din afară.

În Orientul Apropiat încordarea situației cere adoptarea neîntîrziată a măsurilor pentru soluționarea pe cale politică a conflictului, pe baza rezoluției Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967, pentru retragerea deplină a trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate și asigurarea dreptului tuturor statelor din această zonă la existență independentă în condițiile păcii și securității.

S-a relevat că România și Uniunea Sovietică se pronunță consecvent pentru convocarea Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa și consideră că propunerile cunoscute ale statelor socialiste, cuprinse în Memorandumul de la Budapesta, creează premisele necesare pentru trecerea pregătirii conferinței pe o temelie practică. Succesul Conferinței general-europene — la pregătirea, organizarea și desfășurarea căreia trebuie să participe toate statele interesate — va contribui la instaurarea unui climat de încredere între țările europene, la crearea condițiilor favorabile pentru examinarea problemelor nesoluționate în Europa.

Delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Socialiste România și U.R.S.S. și-au exprimat încrederea că vizita delegației sovietice în România, încheierea noului tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală, schimbul util, tovarășesc de păreri, care a avut loc, reprezintă o contribuție importantă la dezvoltarea continuă a colaborării multilaterale româno-sovietice, la întărirea unității și coeziunii țărilor socialiste.

## Primirea la C.C. al P.C.R.

Tovarășul Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., a primit miercuri, 8 iulie a.c., delegația de activiști ai P.C. Bulgar, condusă de Hristo Tanev, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R.

La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășească, au participat Constantin Mîndreanu, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., și Alexandru Ighat, șef de secție la C.C. al P.C.R.

A fost prezent Borislav Konstantinov, consilier al Ambasadei R.P. Bulgare la București.

În timpul vizitei în țara noastră, delegația de activiști ai P.C. Bulgar a avut discuții la organele economice centrale, la comitetele județene Ilfov și Constanța ale P.C.R., a vizitat obiective economice, științifice și sociale-culturale din aceste județe și din municipiul București.

Miercuri seara, delegația a părăsit Capitala, îndreptîndu-se spre patrie.

## Lucrările unor comisii permanente ale M.A.N.

La Palatul Marii Adunări Naționale au avut loc miercuri, după-amiază, lucrările unor comisii permanente ale Marii Adunări Naționale care au dezbătut și examinat, în vederea avizării, proiecte de lege înscrise pe ordinea de zi a actualei sesiuni.

Comisia pentru agricultură și silvicultură, împreună cu Comisia juridică au dezbătut Proiectul de lege cu privire la organizarea producției și a muncii în agricultură.

Comisia economică-financiară și comisia pentru consiliile populare și administrația de stat au dezbătut Proiectul de lege cu privire la organizarea și funcționarea cooperărilor de consum.

Comisia economică-financiară și comisia juridică au dezbătut Proiectul de lege privind răspunderea conducerii organizațiilor socialiste pentru gospodărirea mijloacelor materiale și bănești, organizarea și funcționarea controlului financiar.

La dezbateri au luat cuvîntul nu-

meroși deputați, care au făcut unele observații și propuneri. Comisiile au avizat favorabil în unanimitate, proiectele de legi.

Din însărcinarea Consiliului de Stat, Comisia pentru agricultură și silvicultură a ascultat Raportul cu privire la muncă și laute de Ministerul Industriei Alimentare pentru îndeplinirea sarcinilor de plan la conserbele de legume și fructe pe anul 1970. De asemenea, în cadrul Comisiei pentru industrie, construcții și transporturi a fost prezentat raportul Ministerului Transporturilor privind măsurile pentru creșterea gradului de siguranță în circulația trenurilor, iar în Comisia pentru învățămînt, știință și cultură, informarea cu privire la activitatea de răspîndire a cunoștințelor culturale-științifice. Cu acest prilej, au luat cuvîntul un mare număr de deputați, care au făcut observații și propuneri în legătură cu problemele dezbătute.

(Agerpres)

## Cronica zilei vremea

### ADUNARE ÎN CADRUL MANIFESTĂRILOR PRILEJULIE DE ANIVERSAREA REVOLUȚIEI POPULARE MONGOLE

În cadrul manifestărilor prilejuite de cea de-a 49-a aniversare a Revoluției populare mongole, Institutul român pentru relațiile culturale cu străintatea a organizat, miercuri după-amiază, la casa de cultură a Institutului, o adunare festivă.

Au participat Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, funcționari superiori din M.A.E. și C.S.C.A., oameni de artă și cultură, ziariști, un numeros public.

De asemenea, au luat parte Damdinrenghin Bataa, ambasadorul R.P. Mongole la București, membri ai ambasadei și alți membri ai corpului diplomatic.

Adunarea a fost deschisă de Ocar Livezeanu, vicepreședinte al I.R.C.S.

Despre importanța acestui eveniment a vorbit Petru Ighat, secretar general de redacție la ziarul „Munca”. În cadrul adunării a luat, de asemenea, cuvîntul ambasadorul R.P. Mongole la București.

În încheiere a fost prezentat un film artistic, producție a studiourilor din R.P. Mongole.

Continuîndu-și vizita în țara noastră, președintele Uniunii interparlamentare, André Chadenargot, însoțit de Tudor Drăganu, vicepreședinte al Grupului român al Uniunii interparlamentare, a făcut o călătorie în județele Suceava, Neamț și Brașov.

Miercuri la amiază, ambasadorul Franței la București, Pierre Pelen, a oferit o masă în cinstea președintelui Sovietic interparlamentar, iar scara Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, președintele Grupului parlamentar de prietenie România-Franța, a oferit un dineu.

ADUNARE ÎN CADRUL MANIFESTĂRILOR PRILEJULIE DE ANIVERSAREA REVOLUȚIEI POPULARE MONGOLE

În cadrul manifestărilor prilejuite de cea de-a 49-a aniversare a Revoluției populare mongole, Institutul român pentru relațiile culturale cu străintatea a organizat, miercuri după-amiază, la casa de cultură a Institutului, o adunare festivă.

Au participat Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, funcționari superiori din M.A.E. și C.S.C.A., oameni de artă și cultură, ziariști, un numeros public.

De asemenea, au luat parte Damdinrenghin Bataa, ambasadorul R.P. Mongole la București, membri ai ambasadei și alți membri ai corpului diplomatic.

Adunarea a fost deschisă de Ocar Livezeanu, vicepreședinte al I.R.C.S.

Despre importanța acestui eveniment a vorbit Petru Ighat, secretar general de redacție la ziarul „Munca”. În cadrul adunării a luat, de asemenea, cuvîntul ambasadorul R.P. Mongole la București.

În încheiere a fost prezentat un film artistic, producție a studiourilor din R.P. Mongole.

Continuîndu-și vizita în țara noastră, președintele Uniunii interparlamentare, André Chadenargot, însoțit de Tudor Drăganu, vicepreședinte al Grupului român al Uniunii interparlamentare, a făcut o călătorie în județele Suceava, Neamț și Brașov.

Miercuri la amiază, ambasadorul Franței la București, Pierre Pelen, a oferit o masă în cinstea președintelui Sovietic interparlamentar, iar scara Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, președintele Grupului parlamentar de prietenie România-Franța, a oferit un dineu.

De asemenea, au luat parte Damdinrenghin Bataa, ambasadorul R.P. Mongole la București, membri ai ambasadei și alți membri ai corpului diplomatic.</



# viața internațională

## CAMBODGIA

### Intensificarea atacurilor forțelor patriotice în sectorul Kompong Thom

PNOM PENH 8 (Agerpres). — Ultimele știri transmise din Cambodgia de corespondenții agențiilor de presă semnalază o intensificare a presiunii exercitate de forțele de rezistență populară asupra pozițiilor deținute de trupele regimului Lon Nol în sectorul Kompong Thom. În ultimele 24 de ore, patrioții au lansat din nou un puternic atac asupra orașului Kompong Thom, situat la 125 kilometri nord de Pnom Penh. Orașul este în prezent încercuit de detașamentele patrioților.

Lupte între forțele de rezistență populară și unități ale trupelor inamice se desfășoară, de asemenea, în localitatea Saang, precum și în împrejurimile acesteia.

WASHINGTON — Citind surse oficiale de la Washington, agenția France Presse informează că un nou program de asistență militară pentru regimul Lon Nol se află în studiu la Casa Albă. Departamentul de Stat și Pentagonul. Potrivit surselor menționate, acest ajutor ar putea atinge cîteva zeci de milioane de dolari, obiectivul său imediat fiind menținerea la putere a guvernului Lon Nol.

Agencia menționată relevă, în continuare, că planurile de sprijinire militară a Cambodgiei se pregătesc la Saigon, unde „strategii americani au în vedere formarea, în viitoarele șase luni, a unei armate, antrenate și înarmate pentru luptă, de aproximativ 60.000 de oameni”.

## ALERTĂ LA BANGKOK

BANGKOK 8 (Agerpres). — La Bangkok s-a anunțat oficial că trupele garnizoanelor militare din capitala Tailandei și din alte centre urbane ale țării au fost puse în stare de alarmă. Potrivit informațiilor furnizate de serviciile poliției tailandeză, în împrejurimile orașului Bangkok au fost arestate mai multe persoane.

Seful statului major al armatei tailandeză a afirmat, justificînd această măsură, că în ultimele zile s-a semnalat pătrunderea în Bangkok a unui număr important de persoane care ar desfășura o activitate contrară securității țării, transmite agenția France Presse.

## Declanșarea crizei de guvern din Italia:

### „O ÎNCERCARE DE GRAVĂ COTITURĂ POLITICĂ”

ROMA 8. — Corespondentul Agerpres, Nicolae Puica, transmite: Criza de guvern din Italia continuă să fie obiectul unei analize detaliate în cadrul conducătorilor partidelor politice. Miercuri dimineața au fost date publicității la Roma documentele aprobate de către direcțiile partidelor democrat-cristin (P.D.C.) și socialist (P.S.I.), întruale pentru a examina situația politică actuală și măsurile ce se impun pentru a lesi cit mai curînd din criză. Dezbaterile din cadrul Direcției P.D.C. au scos în evidență păreri neconvergente între curentele „stîngii” democrat-cristine și alte curente din acest partid. De altfel, o întrunire a reprezentanților „stîngii” a precedat discuțiile din cadrul Direcției P.D.C., examinîndu-se cu acest prilej atât situația politică generală, cit și situația internă din partid. Cu această ocazie s-a declarat că se manifestă tendința de a deplasa spre dreapta orientarea politică a P.D.C. și de a izola forțele ce se dovedesc mai sensibile față de cererile de reforme aflate în prezent la ordinea zilei în Italia. Documentul final, adoptat în unanimitate de Direcția P.D.C., dar cu menținerea punctului de vedere al „stîngii” democrat-cristine, recunoaște ca juste cerințele de clarificare ce au determinat demisia guvernului și dorința de „realizare a unei poziții concordate, concrete, a celor patru partide, care să favorizeze reluarea și consolidarea coaliției de centru-stînga”.

Cit privește pe socialiști, în documentul aprobat de Direcția P.S.I. se declară că „hotărîrea de a se declanșa o criză de guvern — nu numai în afara cadrului Parlamentului ci și a partidelor — constituie o încercare de gravă cotitură politică”.

Direcția P.S.I. — se spune în document — este conștientă de „existența dificultăților și părerilor diferite între partidele coaliției asupra temelor privind concordanța între centru-stînga la nivel național și local, situația economiei și raportul între situația conjuncturală și măsurile ce se impun. Ea nu consideră însă că divergențele ar fi altfel de mari încît să deschidă o nouă perioadă de incertitudine, instabilitate, amînări. Documentul a ratat că P.D.C. — care a luat inițiativa declanșării acestei crize — îi revine principala responsabilitate de a da o motivare politică valabilă și de a indica soluția”. În ceea ce îl privește, „P.S.I. reafirmă necesitatea de a se asigura țării o lungă perioadă de stabilitate democratică și formarea unui guvern care să desfășoare o intensă acțiune pentru a realiza o coerență și incisivă politică de măsuri, în interesul maselor muncitore.”

După intravederile președintelui Republicii Italiene, Giuseppe Saragat, cu mai multe personalități politice în vederea soluționării crizei de guvern, printre care și senatorul comunist Umberto Terracini, fost președinte al Adunării constituente, acesta din urmă a făcut declarații mai ample, menționînd că actuala criză este rezultatul contradicțiilor de neîmpacă ce caracterizează coaliția guvernamentală de centru-stînga. Se impune — a spus el — formarea unui guvern care să răspundă pozitiv revendicărilor maselor populare.

Evoluția crizei de guvern a fost examinată miercuri și de Direcția Partidului Comunist Italian, care a ascultat un raport prezentat de Enrico Berlinguer, vicesecretar general al P.C.I.



La invitația ministrului afacerilor externe al Angliei, Douglas-Home, miercuri a sosit la Londra Patrick Hillery, ministrul de externe al Republicii Irlanda. Observatorii politici sînt de părere că șeful diplomației britanice îl va informa pe oaspețele său irlandeze de nemulțumirea guvernului englez în legătură cu vizita recentă efectuată de Hillery la începutul acestei săptămîni în cartierul Falls Road din Belfast, locuit de populația catolică. În același timp, din capitala Irlandei de nord se anunță că situația continuă să rămîin încordată. În fotografie: demonstrație la Belfast împotriva intervenției trupelor britanice în Ulster.

### Problema teritoriului Rio de Oro

„Am găsit un limbaj comun în problemele pe care le-am discutat, cu excepția problemei Saharei spaniole” — a declarat zilele acestea reprezentanții presei din Madrid ministrul de externe al Spaniei, Lopez-Bravo, la întoarcerea sa dintr-o vizită făcută în Mauritania.

Observatorii interpretează aceste cuvînturi în sensul că în relațiile, în general bune, existente între Mauritania și Spania a intervenit în ultimele săptămîni o vizibilă deteriorare, datorită poziției Madridului în problema Saharei spaniole (numită și sub numele de Rio de Oro). După cum s-a mai anunțat, datorită descoperirii în Sahara spaniolă a unor zăcăminte extrem de bogate de fosfați, Madridul recurge la fel de fel de subterfugii pentru a amîna pe termen nedefinit organizarea unui referendum care, potrivit recomandării Adunării Generale a O.N.U., urmează să decidă viitorul Saharei spaniole. Situația Spaniei a provocat o puternică indignare în rîndurile populației băștinașe. În cadrul unor ample manifestații, locuitorii din Rio de Oro au cerut lichidarea dominației coloniale. În urma unor consultări care au avut loc recent, guvernele celor trei țări limitrofe cu Sahara spaniolă — Maroc, Algeria și Mauritania — au declarat că vor acorda tot sprijinul forțelor patriotice din Rio de Oro. Poziția acestor trei state, reflectată și cu prilejul vizitei la Nouakchott a șefului diplomației spaniole a provocat o vie îngrijorare la Madrid, pentru că — după cum scrie ziarul „Frankfurter Rundschau” — „Spania își dă perfect de bine seama că Sahara spaniolă este pierdută pentru totdeauna dacă cele trei țări vecine îi vor opune frontal lor unii”.

Un succes al militanților împotriva segregării rasiale

După cum se știe, deși au trecut 16 ani de cînd Curtea Supremă a S.U.A. a pronunțat decizia cu privire la integrarea rasială în instituțiile de învățămînt, progresele înregistrate în acest domeniu sînt încă mici. Conform unui studiu publicat la Washington 61 la sută dintre elevii negri și 65,6 la sută dintre cei albi frecventează în continuare școli segregate. Aplicarea legislației împotriva rezistenței din partea multor autorități, în special din sud. Pînă de curînd, printre cei care se opunau se număra și guvernatorul statului Florida, Claude Kirk. Era atît de hotărît să nu cedeze încît a ordonat armatei să ocupe școlile. Numai că la fel de hotărît să pună în aplicare legea a fost și judecătorul federal districțial Ben Krenzman. El a acordat un termen limită pentru aplicarea desegregării în școli, iar cînd acesta a expirat, în ciuda tuturor amenințărilor, nu s-a temut să-l amenințe pe guvernatorul refractar cu 10.000 dolari pentru fiecare zi de intuziere în aplicarea legislației. În cele din urmă, Claude Kirk a fost nevoit să accepte integrarea rasială în școlile statului Florida. Acest succes al partizanilor integrării nu este izolat.

Cele două imagini alăturate, de o deosebită forță dramatică, au fost înregistrate pe peliculă chiar de către Hawkins. Ele reprezintă una din închisorile de pe insula Con Son, văzută în plan general, precum și o cușcă printre altele carei zăbrele se pot văzi chipurile deținuților.

## DEZVĂLUIRI ZGUDUITOARE DIN VIETNAMUL DE SUD

### Infernul de pe insula Con Son

Con Son — un nume pronunțat în șoaptă pe străzile Saigonului, cu repulsie și, totodată, cu nesfîrșită minie. Ce se întîmplă la Con Son? Zvonurile, tot mai persistente în ultima vreme, că în închisorile de pe această „insulă a infernului” se petrec lucruri înspăimîntătoare au primit confirmare. O comisie a Camerei Reprezentanților din S.U.A., care s-a deplasat în Vietnamul de sud pentru a cunoaște condițiile în care trăiesc prizonierii politici, a făcut o serie de dezvăluiri zguduitoare asupra terorii sălbatice la care recurge regimul saigonese pentru a-și lichida adversarii. Raportul acestei comisii, remis presei la 7 iulie, informează că 500 de prizonieri, dintre care jumătate sînt femei, au fost găsiți încercerați în „cuști pentru animale sălbatice” — mici gropi de ciment de 2,70 m lungime și 1,50 m lățime, în care sînt înghesuite cîte 5 persoane. Mulți dintre prizonierii sînt legați cu lanțuri și nu pot face nici o mișcare. Ei sînt supuși unui regim de infometare, bătut și schingiuit, fiind lipsiți de orice asistență medicală. Raportul conține, între altele, mărturiile a cinci studenți care au fost închiși la Con Son. „Aveam doar trei minute pentru a mîncă — spun ei — și hrana era atît de rea încît preferam să mîncăm insecte vii. Dacă ceream de mîncare ni se aruncau bulgări de var”.

La Con Son se află, de fapt, încercerați circa 10.000 de persoane. Unul din membrii comisiei de anchetă, August Hawkins, a declarat presei că autoritățile saigoneze au încercat prin toate mijloacele să împiedice grupul să viziteze închisorile unde se aflau deținuții politici. Hawkins a declarat că în timpul călătoriei în Vietnamul de sud s-a putut convinge că regimul saigonese este „o dictatură militară nepopulară”. Mai mult, așa după cum o confirmă și ultimele dezvăluiri, este vorba de un regim de cruntă teroare, profund reacționar, ale cărui practici represive stîrnesc indignarea și opoziția unanim ale opiniei publice mondiale.



Cele două imagini alăturate, de o deosebită forță dramatică, au fost înregistrate pe peliculă chiar de către Hawkins. Ele reprezintă una din închisorile de pe insula Con Son, văzută în plan general, precum și o cușcă printre altele carei zăbrele se pot văzi chipurile deținuților.

### Sentința în procesul intentat unor membri ai P.C. din Grecia

ATENA 8 — Corespondentul Agerpres, Al. Ciempanu, transmite: La 8 iulie Curtea Marțială din Atena a pronunțat sentința în procesul intentat unui grup de 11 membri ai Partidului Comunist din Grecia, Nikoalos Kaludis, Zinon Zozovilis și Ioannis Iannaris au fost condamnați la închisoare pe viață.

În cadrul aceluiași proces, alți 7 membri ai Partidului Comunist din Grecia au fost condamnați la închisoare pe termene variînd între 2 ani și 20 de ani și șase luni.

### Sedința Consiliului Bancii internaționale de colaborare economică

PRAGA 8 (Agerpres). — La Praga a avut loc ședința Consiliului Bancii internaționale de colaborare economică. Au fost discutate probleme legate de perfecționarea și dezvoltarea continuă a activității băncii pe baza recomandărilor celei de-a XXIV-a sesiuni a Consiliului de Ajutor Economic Reciproc. Consiliul a adoptat o hotărîre privitoare la perfecționarea continuă a sistemului de credite pe termen scurt în ruble transferabile și cu privire la creșterea capitalului de bază al băncii în aur și în valută liber convertibilă.

Sedința s-a desfășurat într-o atmosferă de colaborare și deplină înțelegere reciprocă.

## agențiile de presă transmit:

**Hotărîrea Comitetului Central al Partidului Popular Revoluționar Mongol** cu privire la pregătirile în vederea aniversării, la 11 iulie 1971, a 50 de ani de la victoria revoluției populare a fost dată publicității la Ulan Bator. În hotărîre sînt prevăzute diferite măsuri consacrate ogîndirii transformărilor din viața poporului mongol în decursul celor 50 de ani de edificare a socialismului.

**Sedințele plenare ale celor două camere ale Adunării Federale a R. S. Cehoslovace** au început miercuri la Praga. După cum anunță agenția C.T.K., cu acest prilej s-a retras calitatea de deputat mai multor persoane, printre care Alexander Dubcek și Oldrich Cernik.

**Președintele Franței, G. Pompidou, a prezidat marți, la Palatul Elysée, o reuniune,** cu participarea primului ministru, Jacques Chaban Delmas, ministrului economiei și finanțelor, Valéry Giscard d'Estaing, și al altor membri ai guvernului, în cadrul căreia au fost examinate o serie de probleme economice ale țării, deosebi cele legate de cheltuielile bugetare ale ministrului pentru anul 1971.

**În Norvegia se extinde mișcarea de protest împotriva planului de aderare a acestei țări la Piața comună.** În multe regiuni s-au creat comitete de acțiune care au misiunea de a informa opinia publică despre efectele dăunătoare ale eventualei intrări a Norvegiei în C.E.E. Organizații acestor comitete, printre care se numără reprezentanți ai unor partide politice și ai unor organizații de tineret, sîndicale și țărănești, cer ca problema aderării Norvegiei la Piața comună să fie soluționată pe calea unui referendum popular.

**În cadrul unei întîlniri cu reprezentanți ai agențiilor de presă, radioului și televiziunii austriece,** ai ziarelor și ai altor publicații, Forth Negrea, vicepreședinte al Oficului Național de Turism, a vorbit despre dezvoltarea turismului în România, informînd despre măsurile luate de O.N.T. pentru crearea unor condiții

## Sub deviza „Pace, progres și cooperare internațională” azi își deschide lucrările

### Adunarea mondială a tineretului

Astăzi are loc, la palatul Națiunilor Unite din New York, ședința de deschidere a Adunării mondiale a tineretului.

La această întrunire a tineretului lumii, care are loc sub auspiciile O.N.U., participă circa 750 de delegați, reprezentînd tîrnăra generație din ambele sexe, din toate teritoriile sub tutelă, neautonome și colonii. Delegația tineretului din România este condusă de Vasile Nicoloiu, secretar al Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist.

Scopurile primordiale ale adunării, care are loc în cadrul festivalului de aniversare a 25 de ani de la crearea O.N.U., sînt de a face cunoscute participanților principalele probleme care stau în fața organizației internaționale, de a oferi reprezentanților tinerii generații posibilitatea exprimării punctelor lor de vedere privind problemele păcii și progresului omenirii. Pacea lumii, dezvoltarea, educația și învățămîntul, omul și mediul înconjurător sînt principalele teme pe agenda adunării. Reprezentanții tineretului mondial vor avea astfel oportunitatea să facă un schimb de opinii asupra actualei situații din lume, de a defini aspirațiile și idealurile tinerii generații, vital interesate în menținerea păcii, în dezvoltarea colaborării și înțelegerei între popoare.

În tematica pe care Adunarea mondială a tineretului și-a propus spre dezbateri pot fi identificate principiile de bază ale „Declarației Națiunilor Unite pentru promovarea și idealurile de pace, respect reciproc și înțelegere între popoare”, document de

mare însemnătate, inițiat de România și adoptat în unanimitate la cea de-a XX-a sesiune a Adunării Generale a O.N.U. Astfel, comisia nr. 1, pentru problemele păcii lumii, urmează să dezbate o serie de aspecte legate de această temă, cum ar fi dezarmarea și controlul armamentelor, apărarea suveranității naționale, lupta pentru eliberarea de sub jugul colonialismului, neocolonialismului, imperialismului și rasismului, folosirea pașnică a spațiului cosmic și a fundului mărilor și oceanelor. În comisia nr. 2, pentru problemele dezvoltării, se vor dezbate, printre altele, probleme ale cooperării internaționale, industrializarea și reforma agrară, schimbările sociale etc. Celelalte două comisii — pentru problemele educației și pentru problemele mediului uman — vor aborda aspecte legate de viața și activitatea tineretului: democratizarea învățămîntului, lichidarea analfabetismului, accesul la educație al tuturor tinerilor, fără nici o discriminare, formarea de cadre, folosirea și conservarea resurselor naturale etc. Faptul că aceste probleme, conținute în linii generale în amintita declarație a Națiunilor Unite, precum și în rezoluția „Educația tineretului în spiritul respectului drepturilor și libertăților fundamentale ale omului și participarea națională”, inițiată tot de România la sesiunea trecută a O.N.U., vor forma obiectul dezbaterii reprezentanților generației care mine va fi chemată să preia destinele omenirii, constituie încă o dovadă a justetei inițiativelor României, care, pentru prima dată de la

crearea O.N.U., a adus în dezbaterile acestui înalt forum internațional problemele tineretului, ale educației sale în spiritul păcii, libertății, justiției, respectului reciproc și înțelegerei.

Reprezentanții tineretului din multe țări apreciază convocarea Adunării mondiale a tineretului ca un însemnat aport la promovarea principiilor fundamentale ale Cartei O.N.U. și dreptului internațional.

Pe de altă parte există convingerea că această reuniune a tineretului mondial și-ar fi amplificat însemnătatea și ar fi fost cu adevărat universală în cazul în care s-ar fi creat condiții pentru reprezentarea, fără discriminări, a unor organizații și mișcări de tineret revoluționare și democratice, care au un rol activ în lupta antiimperialistă, pentru libertate, democrație, pace și progres social. O asemenea discriminare nejustă s-a produs față de tineretul din R. P. Chineză.

Adunarea își va încheia lucrările la 18 iunie. În afară de două-trei ședințe plene, toate celelalte ședințe se vor desfășura pe comisii.

Desfășurîndu-și lucrările sub deviza „Pace, progres, cooperare internațională”, Adunarea mondială a tineretului se înscrie ca un important prilej pentru reprezentanții tinerii generații a zilelor noastre de a-și face cunoscute opțiunile, hotărîrea de a acționa pentru instaurarea unei lumi în care să-și găsească împlinire aspirațiile sale de pace și progres.

New York.  
C. ALEXANDROAIE